

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME SEIGNEURS DES MILLES-ILES

Table with columns: N°, NOMS - NAMES, POINTAGE - SCORE, NO., BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PÉR. PER.

LOC NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME SELECTS DU NORD

Table with columns: N°, NOMS - NAMES, POINTAGE - SCORE, NO., BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PÉR. PER.

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PÉR. PER. (MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS)

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PÉR. PER. (MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS)

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PÉR. PER. (MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS)

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PÉR. PER. (MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS)

FUSILLADE / SHOOTOUT

Table with columns: BUT GOALS, BUT GOALS (1-5)

FUSILLADE / SHOOTOUT

Table with columns: BUT GOALS, BUT GOALS (1-5)

Table with columns: (LETTRES MOULÉES) TOMI PAIEMENT, ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH, (PRINTED LETTERS) BRUNO DESJARDINS, MICHEL DESROSIERS, ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH, CHARLES-ANTOINE PARÉ, MARTIN BROCHU, ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH, STEPHANE GASCON, PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT, PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT

Table with columns: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS, 1re PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 3e PÉRIODE, SUPP. OVERTIME, TOTAL

FRANC JEU

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT

POINTAGE FINAL / SCORE

(LETTRES MOULÉES) OFFICIELS / OFFICIALS (PRINTED LETTERS)

POINTAGE FINAL / SCORE

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT

FRANC JEU

Table with columns: 1, SPECTATEURS / SPECTATORS

Table with columns: JUGE DE BUT GOAL JUDGE, JUGE DE BUT GOAL JUDGE, ANNONCEUR ANNOUNCER, CHRONOMÉTRÉUR TIME KEEPER, MARQUEUR SCOREKEEPER BENOIT LEGAULT

Table with columns: JUGE DE LIGNES LINESMAN Olivier Camirand, JUGE DE LIGNES LINESMAN Philippe Claviere, ARBITRE REFEREE OLIVIER GAGNON, ARBITRE REFEREE, SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE X Philippe Claviere

Table with columns: P : 3 | T : 19:17, DÉBUT / START FIN / END, 19:53:00 21:46:00, 3e PÉRIODE / 3rd PERIOD TEMPS RESTANT / REMAINING TIME